



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 October 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия

Доклад Совета по торговле и развитию о работе его шестьдесят второй сессии*

Женева, 14–25 сентября 2015 года

* Настоящий документ является предварительным вариантом доклада Совета по торговле и развитию о работе его шестьдесят второй сессии, которая состоялась в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 14–25 сентября 2015 года. Он будет опубликован в окончательном виде вместе с докладами о работе шестидесятой исполнительной сессии и шестьдесят второй сессии Совета в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 15 (A/70/15)*.



Содержание

	<i>Стр.</i>
Введение	4
I. Решение Совета по торговле и развитию по основным пунктам повестки дня	4
А. Вклад ЮНКТАД в осуществление Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов: четвертый доклад о ходе осуществления	4
В. Экономическое развитие в Африке: раскрытие потенциала торговли услугами в Африке в интересах роста и развития	6
С. Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества	8
D. Прочие решения, принятые Советом	9
II. Резюме Председателя	13
А. Выступления на открытии сессии	13
В. Сегмент высокого уровня: стратегии развития в условиях глобализации	15
С. Взаимозависимость: финансиализация и макроэкономическая уязвимость мировой экономики	18
D. Вклад ЮНКТАД в осуществление Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов: четвертый доклад о ходе осуществления	19
Е. Экономическое развитие в Африке: раскрытие потенциала торговли услугами в Африке в интересах роста и развития	20
F. Эволюция международной торговой системы и тенденции в ней с точки зрения развития	21
G. Инвестиции в развитие: реформирование международного инвестиционного режима	22
H. Процесс подготовки четырнадцатой сессии Конференции	24
I. Вклад ЮНКТАД в осуществление и развитие итогов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях	25
J. Доклад ЮНКТАД о помощи палестинскому народу	26
K. Последующие меры по докладу Объединенной инспекционной группы и согласованным выводам двадцать шестой специальной сессии Совета по торговле и развитию	27
L. Заключительное пленарное заседание	29
III. Процедурные и смежные вопросы	30
А. Открытие сессии	30
В. Выборы должностных лиц	30
С. Утверждение повестки дня и организация работы сессии	31
D. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы	31

Е. Утверждение доклада о проверке полномочий	33
Ф. Прочие вопросы	33
Г. Предварительная повестка дня шестьдесят третьей сессии Совета	33
Н. Утверждение доклада	33

Приложения

I. Повестка дня шестьдесят второй сессии Совета по торговле и развитию	34
II. Предварительная повестка дня четырнадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	36
III. Предварительная повестка дня шестьдесят второй исполнительной сессии Совета по торговле и развитию	37
IV. Участники	38

Введение

Шестдесят вторая сессия Совета по торговле и развитию проходила во Дворце Наций в Женеве 14–25 сентября 2015 года. В ходе сессии Совет провел 14 пленарных заседаний (1128-е–1141-е заседания).

I. Решения Совета по торговле и развитию по основным пунктам повестки дня

A. Вклад ЮНКТАД в осуществление Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов: четвертый доклад о ходе осуществления

Согласованные выводы 524 (LXII)

Совет по торговле и развитию,

проведя обсуждение в ходе своего ежегодного рассмотрения хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов (Стамбульской программы действий),

1. *выражает удовлетворение* рядом мероприятий, проведенных ЮНКТАД для осуществления Стамбульской программы действий, указанных в документе TD/B/62/8;

2. *с особым интересом отмечает* поддержку, оказываемую ЮНКТАД нескольким странам, продвигающимся к выходу из категории наименее развитых стран Организации Объединенных Наций;

3. *приветствует* прогресс, достигнутый странами в плане выхода из категории наименее развитых стран, хотя и с озабоченностью отмечает, что достижение предусмотренной в Стамбульской программе действий цели «создать условия для выполнения половиной наименее развитых стран критериев выхода из этой категории к 2020 году» остается колоссальной задачей;

4. *призывает* секретариат ЮНКТАД при поддержке государств — членов и других партнеров по развитию активизировать свои усилия по дальнейшему осуществлению Программы действий, чтобы наименее развитые страны могли достичь ускоренного, устойчивого, равноправного и объединяющего экономического роста и устойчивого развития, необходимого для достижения общих целей Программы действий к 2020 году;

5. *настоятельно призывает* ЮНКТАД внести существенный вклад в проведение на высоком уровне всестороннего среднесрочного обзора хода осуществления Стамбульской программы действий, который будет проведен в Анталье (Турция) в июне 2016 года, в рамках своего мандата;

6. *призывает* правительства наименее развитых стран выработать всеобъемлющие меры политики и стратегии для действенного решения социально-экономических проблем и преодоления маргинализации и слаборазвитости этих стран, а также приветствует в этой связи поддержку партнеров по развитию, в том числе на основе осуществления повестки дня устойчивого развития;

7. *вновь подтверждает* по-прежнему важное значение развития производственного потенциала и поощрения структурной трансформации эконо-

мики, включая диверсификацию экономики наименее развитых стран, для реального устранения коренных причин слаборазвитости в этих странах, поощрения устойчивого экономического роста и расширения возможностей производительной занятости;

8. *предлагает* ЮНКТАД при поддержке стран-доноров содействовать всестороннему результативному участию наименее развитых стран в работе четырнадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, чтобы дать тем возможность продвигать и защищать свои коллективные интересы в вопросах торговли и развития в ходе Конференции и в последующий период;

9. *приветствует* вклад ЮНКТАД в осуществление Расширенной комплексной рамочной программы и призывает организацию и далее играть позитивную роль в ходе этапа II Рамочной программы;

10. *признает также* работу ЮНКТАД и поддержку и продолжающееся ценное техническое содействие, оказываемое ею наименее развитым странам в рамках многостороннего процесса переговоров Всемирной торговой организации, а также предлагает ЮНКТАД продолжить эти усилия в разных областях переговоров;

11. *предлагает* ЮНКТАД и далее поддерживать деятельность по обмену опытом и передовой практикой между ее членами, прежде всего с помощью совещаний экспертов;

12. *настоятельно призывает* секретариат продолжить укрепление своей работы по вопросам наименее развитых стран и напоминает о положениях пункта 7 решения пятьдесят седьмой сессии Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам¹;

13. *подчеркивает* важность укрепления поддержки ЮНКТАД малых островных развивающихся государств (МОРАГ), некоторые из которых также являются наименее развитыми странами, в их продвижении к устойчивому развитию в соответствии с Программой действий по ускоренному развитию МОРАГ (САМОА), которая была принята Третьей международной конференцией по малым островным развивающимся государствам в Самоа в сентябре 2014 года;

14. *предлагает* ЮНКТАД всесторонним образом отразить Венскую программу действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов в своей программе работы, включая ежегодные доклады, в той мере, в какой она относится к мандату ЮНКТАД;

15. *выражает признательность* двусторонним донорам за их продолжающуюся поддержку и финансовые вклады в Целевой фонд ЮНКТАД для наименее развитых стран, а также настоятельно призывает диверсифицировать источники финансирования в целях удовлетворения запросов наименее развитых стран в техническом содействии и в формировании потенциала со стороны ЮНКТАД.

*1141-е пленарное заседание
25 сентября 2015 года*

¹ См. TD/B/WP/227, стр. 2.

В. Экономическое развитие в Африке: раскрытие потенциала торговли услугами в Африке в интересах роста и развития

Согласованные выводы 525 (LXII)

Совет по торговле и развитию

1. *приветствует* подготовленный секретариатом ЮНКТАД «Доклад об экономическом развитии в Африке за 2015 год» с подзаголовком «Раскрытие потенциала торговли услугами в Африке в интересах роста и развития»;

2. *признает* важнейшую роль сектора услуг в экономическом развитии Африки и вновь подтвержденную африканскими руководителями политическую приверженность делу наращивания внутриафриканской торговли, а также создания на континенте зоны свободной торговли к 2017 году, отраженную в решениях африканских глав государств и правительств в Африканском союзе;

3. *принимает к сведению* главную мысль доклада, заключающуюся в том, что сектор услуг может стать заметным фактором устойчивого экономического роста и структурной трансформации в Африке, и в этой связи призывает проводить политику, которая будет способствовать взаимодополняемости между сектором услуг и другими секторами экономики;

4. *подчеркивает* важность поддержки Африки в осуществлении мер по упрощению процедур торговли в целях реализации потенциального вклада сектора услуг и экономическое развитие в Африке;

5. *признает*, что проблемы, связанные с инфраструктурой услуг, стали одной из причин их субоптимальных результатов в период 2010–2012 годов, и подчеркивает необходимость устранения ряда недостатков мер регулирования и политики в целях выработки продуманных стратегий и обеспечения выхода африканских стран на траекторию непрерывного роста;

6. *признает* необходимость реформы предложения инфраструктурных услуг в Африке, а также то, что правительства призваны сыграть важнейшую роль в разработке мер регулирования и политики в поддержку этого процесса;

7. *признает*, что во многих африканских странах произошел процесс перехода от сельского хозяйства к преимуществу неэкспортируемым услугам, но не произошло процесса развития обрабатывающих производств, отмечающегося высоким ростом производительности труда, созданием рабочих мест в формальном секторе, экспортом технически сложных товаров и применением технологий в масштабах всей экономики, в силу чего связи между всеми секторами еще не в полной мере сформировались для того, чтобы Африка открыла потенциал услуг для сельского хозяйства и обрабатывающей промышленности;

8. *признавая*, что правительства призваны сыграть важнейшую роль в разработке политики и мер регулирования, которые будут поддерживать реальное использование африканскими фирмами возможностей торговли на основе встраивания в глобальные системы производства услуг, для чего необходимы крупные инвестиции в инфраструктуру транспорта, логистики и энергетики;

9. *подчеркивает* потенциальную роль услуг в активизации усилий и процессов региональной интеграции в целях максимального увеличения воз-

можных положительных результатов роста внутриафриканской торговли в контексте зоны свободной торговли на Африканском континенте;

10. *признает* роль неформального сектора, на который приходится 50–80% валового внутреннего продукта в Африке, и в частности важное значение занятости в неформальном секторе для уязвимых групп населения, включая женщин и молодежь, а также приветствует усилия, предпринимаемые государствами при поддержке международного сообщества по формализации неформального сектора услуг в целях повышения его эффективности;

11. *признает* прогресс, достигнутый также в некоторых аспектах торговли услугами в Африке, в частности аспектах транспорта, туризма и беспрепятственного перемещения людей;

12. *с озабоченностью отмечает*, что, хотя африканские страны приняли усилия по решению вопросов, связанных с торговлей услугами на национальном, региональном и глобальном уровнях, политика на этих трех уровнях по-прежнему не состыкована, что ограничивает возможности Африки по реализации выгод расширения торговли услугами;

13. *подчеркивает* необходимость национальной политики, решающей вопросы неформального характера сектора услуг на основе развития эффективных налоговых систем, снижения регулятивного бремени, предоставления услуг по поддержке малого предпринимательства, а также повышения доступа к кредиту для мелких предприятий;

14. *подчеркивает* важность взаимодействия торговли и услуг и других областей торговли в интересах реализации торгового потенциала Африки, а также призывает международное сообщество поддержать усилия Африки для обеспечения того, чтобы сектор услуг вносил оптимальный вклад в экономическое развитие Африки;

15. *настоятельно призывает* партнеров по развитию, имеющих такую возможность, и далее поддерживать усилия африканских стран по наращиванию государственных и частных инвестиций в инфраструктурных секторах, чтобы они могли достичь целей развития Африки, а также повестки дня устойчивого развития на 2030 год;

16. *просит* ЮНКТАД продолжить в пределах своего мандата работу по трем основным направлениям, используя имеющиеся ресурсы для высвобождения потенциала торговли услугами Африки и реализации вклада для роста и объединяющего и устойчивого развития Африки.

*1141-е пленарное заседание
25 сентября 2015 года*

С. Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества

Решение 526 (LXII)

Совет по торговле и развитию

1. *вновь подтверждает* роль технического сотрудничества ЮНКТАД в качестве основного направления деятельности организации и подчеркивает важное значение координации между тремя основными направлениями в целях повышения согласованности и отдачи при предоставлении технической помощи;

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря ЮНКТАД об обзоре деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества и ее финансировании;

3. *положительно оценивает* помощь ЮНКТАД и просит секретариат и далее обеспечивать, чтобы деятельность по техническому сотрудничеству соответствовала Аккрскому соглашению и Дохинскому мандату, а также была направлена на решение задач повестки дня развития на период после 2015 года, которая включает цели устойчивого развития, при координации в соответствующих случаях с другими международными организациями;

4. *высоко оценивает* качество мероприятий по техническому сотрудничеству, проведенных секретариатом в сотрудничестве с получателями помощи, партнерами по развитию и другими международными организациями, а также принимает к сведению, что в 2014 году средства, полученные как от развитых, так и от развивающихся стран, возросли по сравнению с предыдущими годами;

5. *также высоко оценивает* инструменты, предоставленные ЮНКТАД, такие как перечень полученных от государств-членов запросов об оказании технической помощи и «Комплект инструментов ЮНКТАД», который дает государствам-членам и донорам полное представление об основных продуктах ЮНКТАД;

6. *вновь подтверждает* важное значение ориентированного на результаты управления при предоставлении результативной технической помощи в соответствии с руководящими принципами Организации Объединенных Наций и приветствует продолжающиеся усилия секретариата в этом направлении;

7. *принимает к сведению* растущий объем запросов о предоставлении технической помощи со стороны развивающихся стран, которые не в полной мере обеспечиваются нынешним объемом финансирования, а также призывает развитые страны и других партнеров по развитию, имеющих такую возможность, вносить многолетние взносы в целевые фонды технического сотрудничества ЮНКТАД — такие как целевые фонды для наименее развитых стран, — чтобы работать в направлении достижения надлежащего и предсказуемого финансирования для действенного планирования и осуществления программ технической помощи ЮНКТАД; подчеркивает значение не предназначенных для определенной задачи целевых фондов; а также просит секретариат изучить новые пути расширения донорской базы;

8. *предлагает* секретариату по мере возможности обеспечивать сбалансированную региональную структуру технического сотрудничества на ос-

нове запросов, принимая во внимание потребности Африки, наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран и малых островных развивающихся государств, и в этой связи предлагает ЮНКТАД последовательным образом учитывать аспекты технического сотрудничества Венской программы действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов и Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств, принятых на соответствующих конференциях Организации Объединенных Наций;

9. *приветствует* ведущую роль ЮНКТАД в Межучрежденческой группе Организации Объединенных Наций по торговле и производственному потенциалу и призывает к более глубокому межучрежденческому взаимодействию с участвующими в Группе учреждениями для повышения последовательности, действенности и отдачи на национальном и региональном уровне в контексте подхода «Единство действий», принимая во внимание аспект развития;

10. *предлагает* ЮНКТАД и далее использовать имеющееся финансирование по линии средств «Единая Организация Объединенных Наций»;

11. *призывает* государства-члены продолжить неофициальные консультации для согласования комплекса общих целей и принципов стратегии привлечения средств, включая создание целевого фонда нескольких доноров по вопросам торговли и производственного потенциала для действенного масштабирования полезного эффекта и отдачи технического сотрудничества со стороны Межучрежденческой группы Организации Объединенных Наций по торговле и производственному потенциалу на национальном и региональном уровне.

*1135-е пленарное заседание
18 сентября 2015 года*

D. Прочие решения, принятые Советом

Вклад ЮНКТАД в осуществление Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов: четвертый доклад о ходе осуществления

1. На 1141-м (заключительном) пленарном заседании Совета по торговле и развитию 25 сентября 2015 года Председатель Сессионного комитета I представил свой доклад Совету. Совет принял к сведению доклад Сессионного комитета I, содержащийся в документе TD/B/62/SC.I/L.1, и утвердил согласованные выводы, распространенные в зале заседаний в неофициальном документе (см. главу I, раздел A выше).

Экономическое развитие в Африке: высвобождение потенциала торговли услугами Африки для роста и развития

2. Также на 1141-м (заключительном) пленарном заседании 25 сентября 2015 года представитель Председателя Сессионного комитета II представил доклад Совету. Совет принял к сведению доклад Сессионного комитета II, содержащийся в документе TD/B/62/SC.II/L.1, и одобрил согласованные выводы, распространенные в зале заседаний в неофициальном документе (см. главу I, раздел B выше).

Процесс подготовки четырнадцатой сессии Конференции

3. На 1140-м пленарном заседании 24 сентября 2015 года Совет по торговле и развитию был информирован о том, что основная тема и подтемы четырнадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) XIV были одобрены по процедуре молчаливого одобрения, завершенной при закрытии совещания 22 сентября 2015 года. Конференция решила включить вопрос о женщинах и детях, хотя он прямо не упомянут в теме и подтемах.

4. Таким образом, утверждена следующая тема ЮНКТАД XIV:

- От решений к действиям: переход к объединяющей и равноправной глобальной экономической среде торговли и развития.

Утверждены следующие подтемы:

а) проблемы и возможности многосторонней системы для торговли и развития;

б) содействие поступательному, объединяющему и устойчивому экономическому росту на основе торговли, инвестиций, финансов и технологий ради достижения процветания для всех;

с) углубление экономической структурной трансформации и сотрудничества для укрепления экономической устойчивости и решения задач и реализации возможностей торговли и развития на всех уровнях в рамках мандата ЮНКТАД;

д) вклад в реальное осуществление повестки дня устойчивого развития до 2030 года и последующей деятельности в связи с ней, а также соответствующих решений глобальных конференций и встреч на высшем уровне, связанных с торговлей и развитием.

5. Кроме того, на 1440-м пленарном заседании в соответствии со сложившейся практикой Совет учредил Подготовительный комитет Конференции и избрал в качестве его главы Председателя Совета по торговле и развитию. Совет поручил Подготовительному комитету процесс основной подготовки ЮНКТАД XIV.

6. На 1141-м (заключительном) пленарном заседании Совет утвердил проект предварительной повестки дня Конференции (приложение II), распространенный среди всех государств-членов в качестве неофициального документа. Тема и подтемы образуют основную часть проекта предварительной повестки дня, который также содержит другие процедурные элементы.

Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества

7. На своем 1135-м пленарном заседании 18 сентября 2015 года Совет принял проект решения о деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества и ее финансировании, предложенный семьдесят первой сессией Рабочей группы (см. пункт 13 ниже).

Доклад ЮНКТАД о помощи палестинскому народу

8. На своем 1137-м пленарном заседании 21 сентября 2015 года Совет принял к сведению доклад секретариата ЮНКТАД (TD/B/62/3) и выступления делегаций. В соответствии с решением 47/445 Генеральной Ассамблеи Совет постановил, что доклад Совета по торговле и развитию о работе его шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи будет включать изложение дискуссий по этому пункту.

Доклад седьмой Конференции Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов Комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой

9. На 1135-м пленарном заседании 18 сентября 2015 года Совет одобрил резолюцию седьмой Конференции Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов Комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой, содержащуюся в документе TD/RBP/CONF.8/11, и принял к сведению проект резолюции о защите потребителей для его рассмотрения Генеральной Ассамблеи и пересмотренные руководящие принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты потребителей, которые содержатся в документе TD/RBP/CONF.8/11/Add.1/Rev.1.

Другие вопросы в области торговли и развития

10. По этому пункту повестки дня Совет рассмотрел два доклада.

Прогрессивное развитие права международной торговли: сорок восьмой ежегодный доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

11. На своем 1135-м пленарном заседании Совет принял к сведению ежегодный доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее сорок восьмой сессии (A/70/17), состоявшейся 29 июня — 16 июля 2015 года в Вене.

Доклад Объединенной консультативной группы Международного торгового центра

12. На своем 1134-м пленарном заседании Совет принял к сведению доклад о работе сорок девятой сессии Объединенной консультативной группы Международного торгового центра.

Доклад Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам

13. На 1135-м пленарном заседании Совет принял к сведению доклад Рабочей группы о ее семьдесят первой сессии, содержащийся в документе TD/B/WP/275, и одобрил изложенные в нем согласованные выводы.

Доклад Председателя Консультативного органа, учрежденного в соответствии с пунктом 166 Бангкокского плана действий, об организации секретариатом учебных курсов в 2014–2015 годах и об их соответствующих результатах; а также назначении членов Консультативного органа на 2016 год

14. На своем 1140-м пленарном заседании Совет принял к сведению доклад Председателя (Испания) Консультативного органа за 2014–2015 годы.

15. Один из делегатов отметил, что трудно переоценить положительные результаты программы по пункту 166. Программа содержит важнейшие политические рекомендации по достижению целей развития, дает уникальную возможность понять меняющийся характер мировой экономики, а также содержит необходимую актуальную информацию, в том числе по различным вопросам торговли, которую необходимо учитывать директивным органам. Она также определяет возможности и проблемы развития и варианты политического выбора развивающихся стран. Это рассчитанное на несколько лет мероприятие является единственным в своем роде форматом обеспечения этого процесса. Он выразил признательность правительствам Колумбии, Маврикия, Омана, Сербии и Сингапура за их последовательную поддержку программы, подчеркнув, что последний курс, проведенный в Медельине (Колумбия) для Латинской Америки и Карибского бассейна, был важен для формирования государственной политики в регионе, дав в распоряжение разработчиков политики стратегии достижения социально-экономических целей. Он также положительно отзывался о работе секретариата, который с помощью своих экспертов составил программу, позволившую провести дискуссии и обмена опытом между странами и реализовать синергизм между разработчиками государственной политики.

16. Другой делегат подчеркнула важное значение программы развития потенциала, которая оказала воздействие на процессы принятия решений, затрагивающих экономическое развитие, их партнеров в регионе. Она также подчеркнула качество учебной программы и высокий уровень экспертов и призвала осуществлять программу на ежегодной основе. Она также особо отметила важное значение для работающих в Женеве делегатов коротких курсов, которые позволяют подробно разобраться в основных докладах, а также призвала секретариат продолжить осуществление этой программы.

17. Один делегат признал актуальность и важное значение региональных курсов для разработчиков политики. Он подчеркнул, что короткие курсы для работающих в Женеве делегатов полезны, в особенности для вновь прибывших делегатов.

18. Другой делегат отметил, что разработчики политики в развивающихся странах должны устранить пробелы в формировании потенциала в областях торговли и что Оман будет и далее поддерживать усилия секретариата по организации программ развития, нацеленных на оказание содействия разработчикам политики в регионе и организацию новых курсов в соответствии с пунктом 166, подчеркивающих возможности и проблемы глобализации на национальном, региональном и международном уровне.

II. Резюме Председателя

A. Выступления на открытии сессии

19. На открытии сессии выступили следующие ораторы: покидающая свой пост Председатель (Испания) Совета по торговле и развитию на его шестьдесят первой сессии; Генеральный секретарь ЮНКТАД; представитель Филиппин, выступивший от имени Группы 77 и Китая; представитель Объединенной Республики Танзания — от имени Африканской группы; представитель Республики Аргентина — от имени Группы стран латиноамериканских и карибских государств; представитель Европейского союза — от имени Европейского союза и его государств-членов; представитель Эстонии — от имени Группы D; представитель Канады — от имени группы ЯСШШКАННЗ; представитель Бенина — от имени наименее развитых стран; представитель Парагвая — от имени развивающихся стран, не имеющих выхода к морю; представитель Египта — от имени Группы арабских стран; представитель Шри-Ланки — от имени Группы 15; представитель Китая; представитель Индии; представитель Барбадоса — от имени малых островных развивающихся государств; представитель Швейцарии; представитель Туниса; представитель Бангладеш; представитель Кении; представитель Зимбабве; представитель Таиланда; представитель Непала; представитель Японии; представитель Эквадора; представитель Марокко; представитель Беларуси; представитель Южной Африки; и представитель Эфиопии. С заявлением выступил представитель сети «Третий мир».

20. Покидающая свой пост Председатель (Испания) Совета по торговле и развитию отметила, что основное внимание в ее работе было сосредоточено прежде всего на подготовке к предстоящей четырнадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД XIV), в том числе на переговорах по теме и подтемам Конференции, проведении диалога по новой повестке дня устойчивого развития, которая будет утверждена в Нью-Йорке, а также на обеспечении признания роли ЮНКТАД.

21. Генеральный секретарь ЮНКТАД отметил тесную взаимосвязь между повесткой дня устойчивого развития на период до 2030 года и концепцией процветания для всех, которой уже долгое время придерживается ЮНКТАД. Итоги третьей Международной конференции по финансированию развития, проходившей в Аддис-Абебе, позволили усилить роль ЮНКТАД в качестве координационного центра в системе Организации Объединенных Наций в рамках деятельности на стыке между финансированием развития и целями устойчивого развития. Он подчеркнул усилия ЮНКТАД по совершенствованию управления, прежде всего управления, ориентированного на результаты, рационализации процессов, расширению сотрудничества с другими региональными и международными организациями и по повышению актуальности и содержательной последовательности публикаций. В июле в Аддис-Абебе было открыто региональное отделение ЮНКТАД по Африке. Подготовленный ЮНКТАД инструментарий позволил представить продукты технического сотрудничества, имеющиеся в распоряжении стран для достижения их целей в области развития. В преддверии следующей конференции (созываемой раз в четыре года) и в контексте вызовов, связанных с целями устойчивого развития, Генеральный секретарь представил свой доклад ЮНКТАД XIV, где намечены четыре направле-

ния действий, по которым ЮНКТАД могла бы внести весомый вклад в реализацию повестки дня на период до 2030 года.

22. Представители всех региональных групп признали тот вклад, который ЮНКТАД могла бы внести в достижение целей устойчивого развития в рамках трех основных направлений ее деятельности. Многие представители и делегации подчеркнули важное значение ЮНКТАД XIV в контексте повестки дня развития на период после 2015 года. Другие ключевые международные конференции по вопросам развития, которые должны состояться в 2015 году, такие как десятая Конференция Всемирной торговой организации на уровне министров и двадцать первая Конференция Сторон Конвенции об изменении климата, также следует принимать во внимание в преломлении к роли ЮНКТАД в качестве координационного центра, отвечающего за комплексное рассмотрение вопросов торговли и развития и взаимосвязанных вопросов финансов, технологий, инвестиций и устойчивого развития.

23. Несколько делегаций отметили различные вызывающие у них обеспокоенность проблемы, связанные с необходимостью рассмотрения таких вопросов, как надлежащее пространство для маневра в политике в интересах устойчивого развития, производственный потенциал, занятость молодежи и расширение прав и возможностей женщин, а также вызовы для торговли и развития в наименее развитых странах и развивающихся странах, не имеющих выхода к морю. Некоторые делегации подчеркнули важное значение общей, но дифференцированной ответственности и права на развитие, в том числе для ЮНКТАД XIV.

24. Представитель одной региональной группы вновь выразил обеспокоенность по поводу того, что такую полноформатную публикацию, как «Доклад о торговле и развитии за 2015 год», не планируется обсуждать в ходе сессии, и обратился с просьбой организовать обсуждение этого доклада в ходе исполнительной сессии Совета по торговле и развитию в декабре 2015 года, и эта идея получила поддержку многих других региональных групп. Представитель другой региональной группы отметил, что, хотя Африка является наиболее динамично растущим континентом, этот рост достигается в основном за счет сырьевого сектора и не обеспечивает создания столь необходимых рабочих мест для растущего молодого населения. Таким образом, ЮНКТАД следует дополнительно изучить вопрос о том, как с помощью деятельности по линии технического сотрудничества и укрепления потенциала можно дать ответ на этот вызов и другие вызовы для развития этого континента. Представитель еще одной региональной группы заявил, что в области инвестиций в целях развития, как это указано в «Докладе о мировых инвестициях за 2015 год», необходимо реформировать международный инвестиционный режим и систему урегулирования споров между инвесторами и государством.

25. Представитель одной региональной группы предложил сосредоточить внимание ЮНКТАД XIV на вызывающей обеспокоенность у наименее развитых стран проблеме, той, что в результате отсутствия надлежащего финансирования развития прогресс в достижении целей Стамбульской программы действий далеко не удовлетворителен. Отметив предстоящие дискуссии по вопросу об управлении долгом, представитель другой региональной группы заявил, что в силу своего малого размера и уязвимости для внешних потрясений, подверженности стихийным бедствиям, высоких процентных ставок и низких

темпов роста малые островные развивающиеся государства входят в число стран, имеющих наиболее высокую задолженность в мире. Представитель еще одной региональной группы, сославшись на пункт 76 Венской программы действий, призвал отвести в повестке дня Совета по торговле и развитию особое место для обсуждения вклада ЮНКТАД в решение проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и охватить эту работу в деятельности межправительственного механизма. Представитель другой региональной группы отметил, что палестинская экономика впервые с 2006 года вступила в полосу рецессии. Несмотря на помощь, оказываемую международными организациями и странами, одной лишь такой помощи недостаточно для обеспечения роста на всей оккупированной палестинской территории.

26. Некоторые делегации отметили предпринимаемые ЮНКТАД усилия по оптимизации структур руководства и управления, включая усилия по формированию культуры постоянного совершенствования работы секретариата и укреплению внутренней подотчетности. Представитель одной региональной группы отметил, что последние оценки подтвердили актуальность и значимость работы ЮНКТАД, позволив высветить ее сильные стороны, включая ее исследовательский потенциал, масштабность ее внутренней экспертной базы и внешних сетей, а также ее способность выдвигать конкретные предложения по вопросам политики. Он отметил также, что в преддверии ЮНКТАД XIV государствам-членам необходимо перейти от решений к действиям.

В. Сегмент высокого уровня: стратегии развития в условиях глобализации

1. Многосторонние процессы управления суверенным внешним долгом (Пункт 2 а) повестки дня)

27. В состав данной тематической дискуссионной группы входили заместитель Премьер-министра Вьетнама, Министр финансов Кабо-Верде, Секретарь по международным экономическим отношениям Министерства иностранных дел и по делам культов Аргентины, представитель Комитета по списанию долгов «третьего мира» и профессор прикладной экономики из Университета Лидса (Соединенное Королевство).

28. Эксперты-докладчики обсудили важное значение приемлемости долга для процесса развития и необходимость совершенствования существующих механизмов реструктуризации долга. Опыт ряда стран позволяет высветить ключевые проблемы и успешные меры политики в области управления долгом. Многие региональные группы и делегации подчеркнули, что эта тема является своевременной и актуальной для развивающихся стран, и с удовлетворением отметили вклад, внесенный ЮНКТАД. Эксперты-докладчики отметили, что нынешняя макроэкономическая конъюнктура, характеризующаяся ростом процентных ставок и падением цен на сырьевые товары, поставила под угрозу приемлемость уровня долга многих стран, что свидетельствует о возросшем риске возникновения проблем с суверенным долгом в будущем. Многие страны будут и далее оставаться уязвимыми для изменений внешней конъюнктуры, которая может подорвать приемлемость уровня их долга и процесс развития. Эксперты-докладчики и многие региональные группы, делегации и участники согласились с тем, что для коллективного решения этих проблем международ-

ному сообществу необходим многосторонний подход к реструктуризации долга.

29. Многие делегации и эксперты-докладчики усмотрели серьезные риски для приемлемости уровня долга, создаваемые действиями «фондов-стервятников». Недавний опыт Аргентины показал, насколько серьезный ущерб эти «фонды-стервятники» могут причинить процессу реструктуризации долга. Многие региональные группы, делегации и участники отметили, что этот вопрос был поднят в резолюции 68/304 Генеральной Ассамблеи, которая призвала разработать и принять многосторонний правовой рамочный документ для регулирования процессов реструктуризации суверенного долга. Они высоко оценили также работу ЮНКТАД в качестве основного секретариата Специального комитета по регулированию процессов реструктуризации суверенного долга, а также ее исследовательско-аналитический вклад в решение этого вопроса. Многие делегации согласились с тем, что Базовые принципы, принятые на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, стали важным шагом в направлении содействия совершенствованию процессов реструктуризации долга. Государства-члены предложили тем странам, которые еще не подключились к этому диалогу, сделать это.

30. Хотя участники в целом согласились с тем, что обсуждение вопроса о правовом механизме оправданно, некоторые делегации сочли, что Международный валютный фонд служит подходящим форумом для этой дискуссии ввиду его технических экспертных знаний и центральной роли в глобальной финансовой системе. Вместе с тем многие другие делегации считали, что Организация Объединенных Наций является наиболее подходящим форумом, поскольку уже создан прецедент рассмотрения вопросов суверенного долга в резолюции Генеральной Ассамблеи и поскольку она является более демократичной и прозрачной организацией с более широким составом членов. Международный валютный фонд не является беспристрастным форумом.

31. Многие региональные группы и делегации согласились с тем, что ЮНКТАД играет важную роль в проведении исследовательско-аналитической работы, в оказании технической помощи и поддержки в формировании консенсуса в долговой сфере. Ее работа в качестве секретариата пользуется широким признанием, и страны поддерживают ее дальнейшее участие в этом процессе. ЮНКТАД следует также принимать последующие меры в связи с выполнением указанной резолюции Генеральной Ассамблеи и применением Базовых принципов.

2. Роль женщин как катализатора торговли и развития (Пункт 2 b) повестки дня)

32. Сегмент высокого уровня был открыт Генеральным секретарем ЮНКТАД. С докладами выступили следующие приглашенные эксперты: специальный представитель Группы Всемирного банка при Организации Объединенных Наций и Всемирной торговой организации; директор Программы по гендерным вопросам и глобальным изменениям Высшего института международных исследований и исследований проблем развития, Женева (Швейцария); член правления Совета арабских предпринимателей-женщин; и главный сотрудник по вопросам партнерства Африканского банка развития. Проведенные дискуссии позволили внести вклад в повышение уровня политической значи-

мости гендерных вопросов, а также помогли генерировать новые идеи относительно взаимосвязи между торговлей, развитием и гендерной проблематикой. В рамках этой тематической дискуссии были затронуты три аспекта полемики, касающейся гендерной проблематики и экономики: воздействие либерализации торговли на женщин, женщины как катализатор развития сельских районов и расширение экономических прав и возможностей женщин в рамках повестки дня развития на период после 2015 года. Свои точки зрения выразили более 20 делегаций, которые поддержали мандат ЮНКТАД по проблематике торговли и гендерных аспектов и высоко оценили достигнутые результаты.

33. Многие делегации в целом согласились с тем, что расширение экономических прав и возможностей женщин приносит высокие дивиденды всем обществам и что обеспечение качественного образования женщин вносит существенный вклад в экономический рост. Не ограничившись сугубо экономической стороной гендерного равенства, они признали расширение прав и возможностей женщин важнейшим компонентом целей устойчивого развития.

34. Несколько делегаций признали роль женщин в торговле и развитии, особенно в рамках микро-, а также малых и средних предприятий, отметив при этом сугубо гендерные препятствия, с которыми сталкиваются женщины. Во многих странах все еще широко распространены правовые и регулятивные барьеры на пути развития предпринимательства и занятости женщин. Для искоренения формальной дискриминации в рамках законодательства необходимо провести реформу систем регулирования. Некоторые делегаты указали также на необходимость изменения менталитета и социально-культурных установок. Укоренившиеся гендерные стереотипы часто препятствуют переводу прогрессивного законодательства и политики в плоскость реальных результатов по достижению равенства. Двойное бремя заботы о семье и производительного труда ограничивает экономический потенциал женщин.

35. Эксперты-докладчики и делегаты согласились с тем, что либерализация торговли не оказывает однозначного положительного воздействия на всех и что влияние на женщин порой является двойственным. Женщины могут одновременно и выигрывать, и проигрывать от либерализации торговли. Изучение опыта Германии показало, что либерализация торговли закономерно сопровождается постепенной «дефеминизацией» сельскохозяйственного сектора. Что касается арабского мира, то либерализация торговли принесла выгоды главным образом в секторах, где доминируют мужчины, прежде всего в энергетике и телекоммуникационной сфере; показатели безработицы среди хорошо образованных женщин являются одними из самых высоких в мире.

36. Экономическое развитие может приводить к уменьшению гендерного неравенства, хотя это отнюдь не является автоматическим процессом. Здесь требуются инициативные меры. Для обеспечения того, чтобы торговая политика вела к социальной интеграции, необходимо принимать дополнительные стратегические меры, такие как социальная политика, позволяющая женщинам добиваться сбалансированности между семейной жизнью и работой, учитывающая гендерные аспекты политики в области развития сельских районов и в сфере образования. Но важнее всего — обеспечить количественное измерение и признание экономической ценности работы, связанной с заботой о семье.

С. Взаимозависимость: финансиализация и макроэкономическая уязвимость мировой экономики

(Пункт 3 повестки дня)

37. При обсуждении этого пункта повестки дня был рассмотрен вопрос о глобальной макроэкономической ситуации с учетом содержания глав I и II «Доклада о торговле и развитии за 2015 год». Спустя семь лет после начала экономического кризиса и на фоне вялого состояния совокупного глобального спроса, сохранения неравенства в уровне доходов и финансовой уязвимости темпы роста глобальной торговли и производства остаются крайне низкими. Неудачный выбор мер политики в развитых странах в сочетании с деструктивной финансовой системой, в которой предпочтение отдается краткосрочным и спекулятивным инвестициям, порождают риски разбухания «пузырей активов» и скатывания этих стран в состояние хронической стагнации. Другие негативные факторы, затрагивающие развивающиеся страны, включают снижение цен на сырьевые товары, резкое обращение вспять потоков капитала на фоне усиления волатильности финансовых рынков и рост обеспокоенности по поводу приемлемости уровня долга, особенно в частном секторе. Текущая глобальная экономическая ситуация означает, что развивающиеся страны в деле ускорения роста уже не могут опираться только на экспорт, а должны изыскивать новые локомотивы роста в форме расширения роли внутренних и региональных рынков. Это порождает обеспокоенность по поводу перспектив достижения масштабных целей повестки дня развития на период после 2015 года.

38. Несколько выступавших, в том числе одна региональная группа, отметили, что во взаимозависимом глобальном мире национальная экономическая политика должна быть последовательной во всем мире, а краткосрочные меры должны согласовываться с долгосрочными целями. Две делегации поинтересовались, какие социальные силы могли бы обеспечить минимальную международную сплоченность в интересах координации политики, и в ответ на это один эксперт-докладчик отметил растущее признание того, что парадигмы, лежащие в основе нынешней экономической политики, порождают проблемы для всех стран и что это может стать предпосылкой для столь необходимого фундаментального переосмысления этой политики.

39. Несколько делегаций выразили признательность секретариату ЮНКТАД за обоснованный анализ и принципиальные рекомендации, приведенные в справочной документации, посвященной глобальной экономической ситуации и последствиям для развивающихся стран. Этот анализ содержит множество интересных идей, заставляет о многом задуматься и позволяет составить точную картину. Несколько других делегаций отметили, что рекомендации, в частности относительно необходимости ужесточения финансового регулирования, реформирования системы управления международными финансовыми учреждениями и проведения более стимулирующей макроэкономической политики, являются уместными и актуальными. Помимо этого, они призвали провести обстоятельное обсуждение «Доклада о торговле и развитии за 2015 год» на шестьдесят второй исполнительной сессии Совета по торговле и развитию в декабре 2015 года.

D. Вклад ЮНКТАД в осуществление Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов: четвертый доклад о ходе осуществления

(Пункт 4 повестки дня)

40. При рассмотрении Советом этого пункта повестки дня среди членов ЮНКТАД было достигнуто общее согласие с тем, что ей необходимо активизировать усилия в целях дальнейшего осуществления Программы действий для наименее развитых стран (НРС) на десятилетие 2011–2020 годов, чтобы те могли достичь уверенного, устойчивого, справедливого и объединяющего экономического роста, необходимого для достижения общих целей Программы действий к 2020 году.

41. Государства-члены единодушно выразили решительную поддержку деятельности ЮНКТАД по оказанию помощи НРС в качестве вклада в осуществление Программы действий. Три основных направления программы работы ЮНКТАД — исследования и анализ политики, техническое сотрудничество и формирование потенциала, а также межправительственное формирование консенсуса — являются одновременно ключевыми направлениями деятельности по оказанию помощи этим странам. Необходимы дальнейшие усилия секретариата по обеспечению синергизма между этими тремя основными направлениями, когда направление исследований и анализа политики целостным образом поддерживает деятельность по двум другим направлениям.

42. Многие страны и региональные группы выразили озабоченность тем, что, хотя в НРС продолжается умеренный экономический рост, его темпы не достигают международно согласованного показателя 7%, при которых половина НРС смогла бы выйти из этой категории к 2020 году. Это требует развития производственного потенциала и содействия структурной экономической трансформации для устранения коренных причин слаборазвитости в этих странах, обеспечения поступательного экономического роста и расширения производительной занятости. Для того чтобы НРС с успехом наращивали производственный потенциал, всем странам необходимо выполнить свои обязательства по предоставлению официальной помощи развитию и заняться глобальными системными проблемами. Им также необходимо увеличить государственные и частные инвестиции, а также обеспечить, чтобы такие инвестиции были сбалансированными по секторам. При предоставлении официальной помощи развитию партнерам по развитию следует также и далее ориентировать ее на содействие наиболее уязвимым странам.

43. Некоторые государства-члены призвали НРС развивать региональное сотрудничество и интеграцию для привлечения новых прямых иностранных инвестиций, получения доступа к более крупным рынкам и реализации эффекта масштаба. Одна региональная группа заявила, что для НРС важно и далее добиваться создания прозрачной инвестиционной среды для привлечения прямых иностранных инвестиций, а также достижения базового уровня развития человеческого капитала.

Е. Экономическое развитие в Африке: раскрытие потенциала торговли услугами в Африке в интересах роста и развития

(Пункт 5 повестки дня)

44. Как и на предыдущих сессиях, Совет рассмотрел подготовленный ЮНКТАД «Доклад об экономическом развитии в Африке». Секретариат ЮНКТАД представил доклад «Экономическое развитие в Африке, 2015 год: раскрытие потенциала торговли услугами в Африке в интересах роста и развития».

45. Представитель одной региональной группы подчеркнула, что устойчивый рост Африки будет зависеть от того, укрепятся ли в глобальной экономике стабильные условия воспроизводства, и выразила большую озабоченность волатильностью сырьевых цен в свете зависимости африканских стран от сырья, в особенности сырой нефти. Она призвала страны-доноры выполнить свое обязательство выделить 0,7% их валового национального продукта на предоставление официальной помощи развитию. Представители ряда региональных групп отметили важность встраивания Африки в глобальные производственные системы. Представитель другой региональной группы высказал мнение, что ЮНКТАД XIV следует поддержать Африку на пути создания на континенте зоны свободной торговли и что отправной точкой могло бы стать развитие услуг, способствующих росту, торговле и развитию Африки.

46. В ходе обсуждения в дискуссионной группе многие региональные группы и делегации выразили признательность ЮНКТАД за актуальность доклада и за организацию обсуждения в дискуссионной группе по отобранной теме. Несколько делегаций также указали на необходимость расширения возможностей Африки по созданию занятости с помощью услуг и обеспечения перехода от рабочих мест с низкой добавленной стоимостью к рабочим местам с высокой добавленной стоимостью, способствующего росту и структурной трансформации.

47. Один из делегатов заявил, что исключение в отношении услуг для НРС открывает для африканских НРС важнейшую возможность получения их экспортерами доступа к рынкам услуг, а также что для изучения и понимания представляемых предложений по преференциям необходима поддержка со стороны ЮНКТАД.

48. Другой делегат отметил озабоченность тем, что Африка переживает деиндустриализацию, в то время как континент становится в большей степени ориентированным на услуги. Необходимо рассмотреть вопрос о реализации имеющихся возможностей взаимного дополнения обоих секторов, что позволило бы Африке в полной мере использовать возможности занятости и создания доходов в секторе услуг.

49. Другой делегат также отметил, что некоторые страны выпускают облигации на иностранных рынках капитала. При всей позитивности этого необходимо рассмотреть вопрос, как эти облигационные займы получают рейтинг, каковы издержки привлечения капитала в такой форме, а также каково создаваемое этим влияние финансовых рынков.

Е. Эволюция международной торговой системы и тенденции в ней с точки зрения развития

(Пункт 6 повестки дня)

Эволюционирующая многосторонняя торговая система

50. В своих выступлениях Генеральный секретарь ЮНКТАД, Исполнительный директор Международного торгового центра и Генеральный директор Всемирной торговой организации рассказали о важном значении развития и сотрудничества в поддержке объединяющего устойчивого развития для всех. Эволюционирующая многосторонняя торговая система призвана быть более объединяющей, более равномерно распространять выгоды, связанные с сокращением масштабов нищеты и обеспечением продовольственной безопасности, и в то же время обеспечивать защиту природной среды. При этом необходимо расширение прав и возможностей, поскольку развивающимся странам, наименее развитым странам, женщинам, мелким крестьянским хозяйствам и малым и средним предприятиям трудно интегрироваться в глобальные производственные системы. Кроме того, на предстоящей десятой Конференции Всемирной торговой организации на уровне министров важно поставить реалистичные цели. Необходимо также успешно решить более долгосрочные проблемы развития, в частности связанные с сельскохозяйственными субсидиями.

51. Многие представители развивающихся стран выразили обеспокоенность по поводу нынешних мегарегиональных торговых и инвестиционных соглашений, которые исключают из сферы своего охвата большинство развивающихся стран и в то же время глубоко затрагивают их. Одна делегация обратилась к ЮНКТАД с просьбой провести исследование, посвященное вероятному воздействию мегарегиональных соглашений, а также урегулированию споров между инвесторами и государством.

52. Директор Отдела международной торговли товарами и услугами и сырьевых товаров ЮНКТАД вынес на рассмотрение документ TD/D/62/2, подготовленный секретариатом. Он обрисовал последние тенденции и изменения в глобальной торговой системе и обратил особое внимание на то, каким образом торговля и деятельность ЮНКТАД будут способствовать достижению целей устойчивого развития и реализации повестки дня развития на период после 2015 года.

Увязка торговли и торговой политики с целями устойчивого развития

53. Высокопоставленные представители Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, Европейской экономической комиссии, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической комиссии для Африки и Экономической и социальной комиссии для Западной Азии обсудили вопрос о том, как увязать торговлю и торговую политику с целями устойчивого развития.

54. Региональная интеграция является одним из средств решения экономических, социальных и экологических задач и достижения целей устойчивого развития. Один эксперт-докладчик подчеркнул важное значение обеспечения прозрачности и эффективности торговли посредством разработки стандартов и рекомендаций в области упрощения процедур торговли; другой эксперт-докладчик вынес на рассмотрение проекты, касающиеся интернационализации

малых и средних предприятий, углеродного следа в экспорте продовольствия и определения товарных экологических стандартов. Еще один заявил, что для Африки многое будет зависеть от реализации идеи создания континентальной зоны свободной торговли товарами и услугами.

Роль мелких крестьянских хозяйств в устойчивом производстве сырьевых товаров и торговле ими

55. В рамках первого из целого ряда выступлений экспертов-докладчиков представитель секретариата ЮНКТАД рассмотрел основные вызовы и возможности для мелких крестьянских хозяйств в области устойчивого производства сырьевых товаров и торговли ими. Один эксперт-докладчик описал программу «Закупки в интересах прогресса» и рассказал о том, как она позволяет удовлетворять потребности многих мелких крестьянских хозяйств. Еще один эксперт-докладчик проанализировал пути удовлетворения спроса африканских малых и средних предприятий на формирование агропромышленного потенциала, а еще один эксперт-докладчик высветил роль ассоциаций мелких крестьянских хозяйств в нахождении решений проблемы устойчивости модели мелких крестьянских хозяйств.

56. Участники обсудили роль мелких крестьянских хозяйств в обеспечении продовольственной безопасности и социального развития и поставили вопрос о том, как предложить им более действенную поддержку. Важное значение для устойчивости и прибыльности деятельности мелких крестьянских хозяйств имеет улучшение доступа к земельным ресурсам, удобрениям и финансовым средствам. Кроме того, решающее значение для развития мелких крестьянских хозяйств имеет разработка схем их социальной защиты и микрофинансирования.

57. Тупик, возникший на переговорах на нынешнем Дохинском раунде, является препятствием для улучшения положения мелких крестьянских хозяйств. Кроме того, несколько делегаций отметили множество технических барьеров на путях торговли, а также санитарных и фитосанитарных стандартов, которые, по их мнению, фактически представляют собой нетарифные барьеры на пути доступа к рынкам для мелких производителей.

G. Инвестиции в развитие: реформирование международного инвестиционного режима

(Пункт 7 повестки дня)

58. На сессии были обсуждены выводы и предложения, содержащиеся в «Докладе о мировых инвестициях за 2015 год». В соответствии с просьбой, изложенной в Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития, шестьдесят вторая сессия Совета стала первым межправительственным совещанием, на которой были обсуждены инвестиционные соглашения.

59. Заседание открыл Генеральный секретарь ЮНКТАД. Директор Отдела инвестиций и предпринимательства ЮНКТАД выступил с сообщением о последних тенденциях в области прямых иностранных инвестиций и в инвестиционной политике, а также по ключевым темам, затронутым в Докладе.

60. Эксперты-докладчики, представлявшие заинтересованные стороны из государственного и частного секторов, описали подходы своих стран или представляемых ими сторон к реформированию системы международных инвестиционных соглашений (МИС). Эти подходы отражают главным образом те варианты политики, которые были сформулированы ЮНКТАД, например уточнение основных положений таких соглашений, укрепление деятельности по поощрению инвестиций, обеспечение ответственного инвестирования и совершенствование механизмов урегулирования инвестиционных споров. Последнюю из этих задач можно было бы решить, например, путем создания международного инвестиционного суда или укрепления альтернативных механизмов разрешения споров.

61. Одни эксперты-докладчики высветили важное значение национальной нормативно-правовой базы для поощрения и защиты инвестиций, а другие предложили альтернативные подходы, в частности избежание урегулирования споров между инвесторами и государством. Один эксперт-докладчик предложил создать институциональный механизм, не привязанный к конкретным инвестиционным договорам, для урегулирования конфликтов с участием затронутых или заинтересованных сторон. Несколько экспертов-докладчиков подчеркнули важное значение вовлечения частного сектора в реформирование системы МИС, отметив, что частный сектор способен сыграть решающую роль в достижении целей устойчивого развития и что МИС являются важным инструментом защиты и привлечения инвестиций.

62. Многие делегации согласились с тем, что имеется насущная потребность в реформировании режима МИС. Они выразили признательность ЮНКТАД за проведенный ею анализ связанных с этим вызовов, а также за предложенные ею практические решения, в том числе примеры из конкретных договоров. Кроме того, разработанная ЮНКТАД «дорожная карта» реформирования этой системы позволяет тем, кто занимается разработкой политики, выбирать варианты, которые в наибольшей мере подходят для достижения их конкретных целей политики. Двое делегатов с удовлетворением отметили обновленные Рамочные основы инвестиционной политики в интересах устойчивого развития, которые служат для правительств ценным ориентиром в разработке инвестиционной политики нового поколения с 2012 года.

63. Представители некоторых государств-членов особо выделили риск дальнейшей фрагментации режима МИС, связанный с тем, что страны используют разные подходы к реформированию договоров без должных консультаций или координации. Многие делегации отметили необходимость создания многосторонней структуры поддержки и подчеркнули роль ЮНКТАД в качестве форума для формирования международного консенсуса в поддержку международных инициатив в области реформирования системы управления инвестициями. ЮНКТАД отреагировала на положения Аддис-Абебской программы действий, в которой ей было поручено продолжить осуществление своей программы встреч и консультаций с государствами-членами по проблематике МИС.

64. Многие делегации выразили признательность ЮНКТАД за ее высококачественную техническую помощь и деятельность по укреплению потенциала в области МИС, которые расширяют возможности тех, кто занимается разработкой политики, по составлению соглашений, благоприятствующих устойчивому развитию.

Н. Процесс подготовки четырнадцатой сессии Конференции

(Пункт 8 повестки дня)

65. По этому пункту повестки дня Председатель Совета проинформировал государства-члены о том, что основная тема и подтемы Конференции были одобрены после истечения срока действия «процедуры отсутствия возражений» 22 сентября 2015 года. Он отметил, что было достигнуто согласие в понимании того, что вопрос, касающийся женщин и молодежи, будет отражен в качестве составной части итогового документа ЮНКТАД XIV. Председатель отметил далее, что Подготовительному комитету ЮНКТАД XIV, официально учрежденному в ходе сессии, будет поручено заниматься вопросами, касающимися существа подготовительного процесса.

66. Представитель Перу выступил с заявлением, в котором он дал Совету официальные и подробные разъяснения относительно форс-мажорных обстоятельств, вынудивших его правительство прийти к выводу о том, что оно более не может принять ЮНКТАД XIV. Принятое решение было вызвано совершенно особой непредвиденной ситуацией и позволит обеспечить, чтобы Конференция могла быть проведена надлежащим образом в другой принимающей стране. Правительство Перу глубоко сожалеет о тех сбоях, которые может вызвать это чрезвычайное решение, и выражает признательность за многие доведенные до его сведения заверения в уважении и солидарности².

67. Председатель Совета представил предложенную им программу работы Подготовительного комитета, которая нацелена на обеспечение максимального участия и сведение к минимуму возможности одновременного проведения заседаний, и призвал координаторов региональных групп помочь в обеспечении прозрачности и открытости этого процесса. Хотя недавно сделанное заявление относительно места проведения Конференции ясно указывает на то, что сроки ее проведения неизбежно придется несколько сдвинуть, сама организация работы призвана обеспечить удовлетворительные итоги ЮНКТАД XIV. Он подготовит «нулевой проект» в качестве основы для продвижения переговоров в направлении укрепления ЮНКТАД и обеспечения для нее достойного и необходимого места в достижении цели процветания для всех. Этот первоначальный проект будет основан на документах с изложением позиций, которые будут подготовлены различными региональными группами; также приветствуются документы с изложением позиций от отдельных делегаций. Другие материалы, которые будут в нем использованы, будут включать в себя доклад Генерального секретаря четырнадцатой сессии Конференции и соответствующие итоговые документы глобальных конференций и встреч на высшем уровне.

68. Он планирует созвать совещание Подготовительного комитета 10 ноября 2015 года, чтобы дать региональным группам и делегациям возможность представить свои документы с изложением позиций. После этого можно было бы провести неофициальные заседания для уточнения позиций, изложенных в соответствующих документах. В случае необходимости секретариат ЮНКТАД может также организовать дополнительные информационные совещания для решения конкретных технических вопросов. Цель будет заключаться в том, чтобы подготовить первоначальный проект к концу ноября 2015 года и представить его Подготовительному комитету 7 декабря и тем самым дать государ-

² См. также TD/B/62/10.

ствам-членам и региональным группам достаточно времени для подготовки к первому чтению. Предполагается, что первое чтение можно будет провести в начале января 2016 года.

69. Он признал, что, поскольку делегации будут не в состоянии изложить замечания по предлагаемой программе работы в ходе текущей сессии Совета, первое совещание Подготовительного комитета будет проведено 2 октября 2015 года в расчете на то, что они смогут достичь согласия по предлагаемой программе работы на первый этап подготовительного процесса. На этом первом совещании Подготовительного комитета делегации смогут также выступить с общими заявлениями относительно того, какими им видятся ЮНКТАД XIV и ее итоги.

70. Представители многих региональных групп заявили о своей готовности принять участие в дискуссиях и переговорах в рамках подготовительного процесса в целях успешного проведения ЮНКТАД XIV. Они заявили, что договоренность по поводу темы и подтем Конференции продемонстрировала добрую волю и стала отражением взаимодействия и конструктивного сотрудничества. Некоторые региональные группы отметили, что они в целом согласны с предложением о проведении первого чтения первоначального проекта итогового документа в январе 2016 года.

71. Представитель одной региональной группы заявила, что, сделав шаг от переговоров к консенсусу, мы забыли о том, что без разногласий не может быть достигнуто согласия. ЮНКТАД была создана именно для проведения дискуссий, переговоров, принятия решений и практических мер на межправительственном уровне. Заверив партнеров по региональной группе в том, что представляющие для них важное значение вопросы будут отражены в итоговом документе Конференции, она отметила, что в духе конструктивности ожидается, что в нем будут отражены также вопросы, имеющие важное значение для развивающихся стран, и тем самым обстоятельное и откровенное обсуждение ключевых вопросов позволит прийти к подлинному консенсусу. Она выразила надежду на то, что четырнадцатая сессия Конференции даст возможность реализовать их чаяния и ожидания. Усиление ЮНКТАД приведет к усилению многосторонней системы. Представитель другой региональной группы заявил о приверженности ЮНКТАД XIV в качестве средства подкрепления деятельности в рамках ее мандата и в поддержку малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран, что также позволит перейти от решений к практическим действиям.

I. Вклад ЮНКТАД в осуществление и развитие итогов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях (Пункт 9 повестки дня)

72. В рамках этого пункта повестки дня заместитель Генерального секретаря резюмировал вклад ЮНКТАД в осуществление и развитие итогов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях. Он остановился на усилиях ЮНКТАД в ряде областей, связанных с ее мандатом, а именно в областях торговли, финан-

сов, сырьевых товаров, инвестиций и развития предпринимательства, а также технологий в интересах развития.

73. После этого он перешел к третьей Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся в июле 2015 года в Аддис-Абебе, уделив особое внимание недавнему вкладу ЮНКТАД в осуществление решений этой конференции. Он подчеркнул возросшую роль ЮНКТАД как одного из пяти основных институциональных участников процесса Международной конференции по финансированию развития и ее возможности по информационному сопровождению переговоров с помощью брифингов, семинаров, рабочих совещаний и совместных мероприятий, организуемых нью-йоркским бюро ЮНКТАД. Он отметил, что роль ЮНКТАД в оказании помощи странам в вопросах проведения и контроля за осуществлением политики торговли и развития была укреплена, и указал на упоминания ЮНКТАД в итоговом документе, Аддис-Абесской повестке дня действий (пункты 88, 91, 97, 123 и 132).

74. Представитель одной региональной группы выразил свое удовлетворение докладом.

Ж. Доклад ЮНКТАД о помощи палестинскому народу

(Пункт 10 b) повестки дня)

75. Шесть групп, 14 государств-членов и одна международная организация высказались по поводу доклада ЮНКТАД о помощи палестинскому народу (TD/B/62/3). Они единодушно выразили высокую оценку доклада, поддержали его выводы и рекомендации, а также сочли его точным, своевременным и полным.

76. Резюмируя доклад, представитель секретариата остановился на безрадостных экономических перспективах оккупированной палестинской территории, блокировании правительством Израиля палестинских поступлений и непригодных для жизни условиях в Газе. Необходимо снять блокаду Газы и возобновить осуществление Соглашения о передвижении и доступе 2005 года. Он настоятельно призвал государства-члены обеспечить ресурсы для осуществления резолюции 69/20 Генеральной Ассамблеи и проектов по формированию потенциала.

77. Представитель Палестинского экономического совета развития и восстановления отметил, что восстановление Газы идет медленно и медленно же поступают средства, выделяемые донорами. Теперь, когда число израильских поселенцев достигло 651 000 человек, израильская оккупация становится поселенческой колониальной структурой, исключающей решение по формуле «Два государства». При сохранении нынешних демографических тенденций Израиль станет де-юре государством апартеида. Резолюция 69/20 должна быть полностью осуществлена при выделении необходимых ресурсов, а в новом докладе о помощи ЮНКТАД палестинскому народу необходимо уделить особое внимание Иерусалиму.

78. Многие делегаты приветствовали резолюцию, в которой ЮНКТАД предлагается «представить Генеральной Ассамблее доклад об экономических последствиях израильской оккупации для народа Палестины», и настоятельно

призвали государства-члены и Организацию Объединенных Наций выделить ресурсы, необходимые для ее осуществления.

79. Среди членов Совета был достигнут консенсус в отношении того, что ухудшение социально-экономической ситуации на оккупированной палестинской территории вызывает тревогу. Израильские ограничения, конфискация ресурсов, поселения, уничтожение имущества и военные операции также стали причиной такой ситуации. Многие делегаты указывали на необходимость соблюдения правительством Израиля международного права. Многие делегаты высоко оценили реформы, проведенные палестинской администрацией, в то время как представитель одной из групп назвал ее основой будущего палестинского государства и решения «Два государства», рекомендовав провести дальнейшие реформы и разоружить террористические группы.

80. Большинство делегаций выразили озабоченность частым блокированием правительством Израиля палестинских налоговых поступлений, которое они охарактеризовали как коллективное наказание. Они настоятельно призвали правительство без всяких условий перечислять палестинские поступления.

81. В общем плане делегации согласились с тем, что израильские военные нападения на Газу и ее блокада стали причиной ее «отката в развитии», бедности и непригодности для жизни. Некоторые делегации отметили, что «заточение» всего населения не должно считаться допустимым в XXI столетии. Некоторые делегации выразили сожаление по поводу медленных темпов работ по восстановлению и призвали коренным образом изменить политическую и экономическую обстановку.

82. Большинство делегаций приветствовали успешное осуществление проектов технической помощи на оккупированной палестинской территории, просили ЮНКТАД и далее оказывать свое содействие и настоятельно призвали доноров выделять для этого необходимые ресурсы.

К. Последующие меры по докладу Объединенной инспекционной группы и согласованным выводам двадцать шестой специальной сессии Совета по торговле и развитию
(Пункт 12 повестки дня)

83. Заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД кратко проинформировал государства-члены о прогрессе, достигнутом секретариатом в реализации последующих мер по докладу Объединенной инспекционной группы и в осуществлении плана работы, согласованного Советом по торговле и развитию на его пятьдесят девятой сессии. Он описал также дополнительные инициативы и меры, реализованные секретариатом в целях укрепления ЮНКТАД.

84. Большинство делегаций с удовлетворением отметили приверженность Генерального секретаря и заместителя Генерального секретаря делу укрепления ЮНКТАД и оптимизации отдачи от ее деятельности. Представитель одной региональной группы выразил признательность за то, что решения, принятые Советом в связи с рассмотрением им доклада Объединенной инспекционной группы, были полностью выполнены.

85. Некоторые делегации обратились к секретариату с просьбой регулярно представлять обновленную информацию об осуществлении плана работы в преддверии ЮНКТАД XIV, а также после Конференции. Еще одна делегация обратилась к секретариату с просьбой представить более конкретную информацию относительно того, что было достигнуто и какие вызовы все еще остаются.

86. Большинство делегаций подчеркнули важное значение управления, ориентированного на конкретные результаты, для повышения результативности, эффективности и актуальности работы ЮНКТАД. Одна делегация настоятельно призвала секретариат принять реальные и конкретные меры по внедрению им системы управления, ориентированного на конкретные результаты, и представить доклад по этому вопросу.

87. Представитель одной региональной группы подчеркнул важное значение оценки в качестве средства принятия решений и постоянного извлечения уроков. Делегация настоятельно призвала сформировать в ЮНКТАД культуру проведения оценок и вновь отметила важность обеспечения выделения необходимых ресурсов, с тем чтобы гарантировать эффективность функции оценки. Несколько региональных групп выразили свою признательность за систематическое проведение внешних оценок каждой подпрограммы ЮНКТАД и рекомендовали секретариату продолжать действовать в том же направлении. Было рекомендовано также продолжить эффективное распространение докладов об оценках.

88. Представитель одной региональной группы высоко оценил работу секретариата по улучшению его коммуникационной деятельности и заявил о поддержке дальнейших усовершенствований, включая использование показателей и веб-статистики, а также распространение информации о работе ЮНКТАД на национальном и региональном уровнях. Этот представитель настоятельно призвал также более тесно взаимодействовать с гражданским обществом и частным сектором.

89. Коснувшись вопроса о публикациях ЮНКТАД, этот представитель рекомендовал также а) еще более сократить число печатных публикаций, б) издавать больше публикаций на двухгодичной основе и с) оптимизировать возможные варианты выпуска электронных публикаций. Он призвал далее секретариат улучшить координацию и согласованность публикаций.

90. Некоторые делегации отметили рост числа меморандумов о договоренностях между ЮНКТАД и другими организациями. Некоторые другие делегации призвали ЮНКТАД еще более усилить эффект синергизма во взаимодействии с другими международными организациями и вновь отметили необходимость того, чтобы ЮНКТАД фокусировала свое внимание на ее основных мандатах и областях, где она обладает особым экспертным опытом. Представитель одной региональной группы обратился к секретариату с просьбой опубликовать меморандумы о договоренности на сайте ЮНКТАД или на Портале для делегатов.

91. Представители некоторых региональных групп обратились к ЮНКТАД с просьбой продолжать обеспечивать более справедливую географическую и гендерную представленность. Вместе с тем представитель одной региональной группы подчеркнул необходимость сохранения профессионализма в качестве

основного критерия для отбора кадров. Он также призвал ЮНКТАД усовершенствовать управление своими людскими ресурсами путем более систематического, эффективного и прозрачного решения вопросов, касающихся найма, подбора кадров, продвижения по службе, назначений и выхода на пенсию.

92. Представитель другой региональной группы с удовлетворением отметил введение практики подписания договоров между директорами и призвал ЮНКТАД более активно использовать контрольные показатели эффективности работы при служебной аттестации сотрудников.

93. Представитель одной региональной группы подчеркнул важное значение разработки стратегии мобилизации средств и особо отметил, что эту стратегию следует тесно увязать с эффективной, интегрированной системой управления, ориентированного на конкретные результаты, и с усилением потенциала в области мониторинга и оценки.

94. Представитель еще одной региональной группы выразил признательность за реакцию секретариата на рекомендации, вынесенные Управлением служб внутреннего надзора по итогам недавно проведенной оценки, и настоятельно призвал в полной мере выполнить эти рекомендации.

L. Заключительное пленарное заседание

95. На пленарном заседании, завершившем сессию, заместитель Генерального секретаря выступил с заключительным словом. Он отметил, что именно в этот день программа развития на период после 2015 года и цели устойчивого развития станут частью настоящего, когда мировые лидеры в Нью-Йорке готовы принять тот всеобъемлющий и масштабный комплекс глобальных целей, который направлен на обеспечение процветания, достоинства и лучшей планеты для всех. Государствам-членам необходимо претворить решения в конкретные действия, начавшие прокладывать дорогу к ЮНКТАД XIV, которая будет проведена в 2016 году, — первой крупной конференции в период после 2015 года. Согласованный выбор темы и подтем Конференции показал существенное сближение между этими темами и видением Генерального секретаря, изложенным в его докладе Конференции. Предстоит провести переговоры, и возникнут разногласия, что нормально при обсуждении важных вопросов. Именно поэтому ЮНКТАД важна как тот форум, на котором все страны могут найти точки соприкосновения при всех своих разногласиях. Секретариат готов оказать любое возможное содействие.

96. Он также подчеркнул, что в свете предстоящего принятия целей устойчивого развития цели, которые непосредственно связаны с ЮНКТАД, отражены на сайте ЮНКТАД под заголовком «Работа ЮНКТАД по достижению глобальных целей». Было бы важно в период подготовки Конференции помнить о том, как ЮНКТАД в рамках своего мандата, как и другие органы Организации Объединенных Наций в рамках своих мандатов, могли бы наилучшим образом вести работу по достижению целей, которые будут согласованы правительствами.

97. Что касается практической проблемы, то в рамках совершенствования управления, ориентированного на результаты, секретариат ЮНКТАД проведет опрос по поводу мнения делегаций о проведении шестидесяти второй сессии

Совета по торговле и развитию, начиная со стадии планирования, до стадии осуществления и последующего этапа. Бланк опроса будет распространен примерно через 10 дней. Призвав все государства-члены потратить время для того, чтобы ответить на вопросы анкеты, он отметил важность рассмотрения вопроса о том, как лучше всего проводить и строить совещания, чтобы обеспечить наилучший уровень взаимодействия и получить максимальную отдачу от этих совещаний. Примеры вопросов, которые государства-члены могут поднять в ходе опроса, — сроки сессии, которая совпала с сессией Совета по правам человека; беспокойство тем, что не было проведено достаточных консультаций до представления предлагаемой программы Совета, что привело к затяжному разногласию по поводу основного содержания сегмента высокого уровня; был ли адекватным уровень участников, не было ли выступающих слишком много или слишком мало; а также актуален ли выбор тем с точки зрения стран. Такая обратная связь поможет подстроить межправительственный механизм, чтобы тот лучше служил интересам и целям делегаций.

98. Представитель одной региональной группы поздравил Председателя с выработкой согласованных выводов по вопросам, имеющим важное значение для его группы, а именно согласованных выводов по пунктам повестки дня, касающимся наименее развитых странах и Африки. Председатель выразил признательность за дух сотрудничества, который позволил государствам-членам согласовать выводы и добиться прогресса по темам Конференции и утвердить ее предварительную повестку дня. Он настоятельно призвал Группу латиноамериканских и карибских государств дать ответ по поводу принимающей страны предстоящей Конференции, чтобы обеспечить ее продуктивность для всех, особенно для развивающихся стран.

III. Процедурные и смежные вопросы

A. Открытие сессии

99. 14 сентября 2015 года шестьдесят вторую сессию Совета по торговле и развитию открыла г-жа Ана Мария Менендес Перес (Испания), покидающий свой пост Председатель Совета на его шестьдесят первой сессии.

B. Выборы должностных лиц

(Пункт 1 а) повестки дня)

100. На своем 1128-м (открывающем сессию) пленарном заседании Совет избрал Председателем Совета на своей шестьдесят второй сессии Альберто Педро Д'Алотто (Аргентина).

101. Совет завершил выборы должностных лиц в состав Президиума Совета на своей шестьдесят первой сессии, избрав в ходе 1128-го (открывающего сессию) пленарного заседания заместителей Председателя. Таким образом, вновь избранный Президиум имел следующий состав:

<i>Председатель:</i>	г-н Альберто Педро Д'Алотто (Аргентина)
<i>Заместители Председателя:</i>	г-жа Филлорета Кодра (Албания) г-н Амир Рамадан (Египет)

г-н Ульрих Зайденбергер (Германия)
 г-н Трийоно Вибово (Индонезия)
 г-н Стивен Ндунгу Кару (Кения)
 г-н Альфредо Суэскум (Панама)
 г-жа Ана Мария Менендес Перес
 (Испания)

102. В соответствии со сложившейся практикой Совет принял решение о том, что региональные координаторы и другие признанные группы ЮНКТАД будут принимать полноценное участие в работе Президиума Совета.

С. Утверждение повестки дня и организация работы сессии

(Пункт 1 b) повестки дня)

103. На первом пленарном заседании сессии Совет утвердил предварительную повестку дня, содержащуюся в документе TD/B/62/1 (см. приложение I).

104. В состав Президиума Сессионного комитета I, учрежденного для рассмотрения пункта 4 повестки дня «Вклад ЮНКТАД в осуществление Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов: четвертый доклад о ходе осуществления», были избраны следующие должностные лица:

Председатель: г-н Элуи Лауру (Бенин)

Заместитель Председателя-Докладчик: г-н Мохамед Ауаджар
(Марокко)

105. В состав Президиума Сессионного комитета II, учрежденного для рассмотрения пункта 5 повестки дня «Экономическое развитие в Африке: раскрытие потенциала торговли услугами в Африке в интересах роста и развития», были избраны следующие должностные лица:

Председатель: г-н Модест Джонатан Мерио
(Объединенная Республика
Танзания)

Заместитель Председателя-Докладчик: г-н Р. М. Майкл Тене
(Индонезия)

Д. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы

(Пункт 15 повестки дня)

Доклад Председателя Консультативного органа, учрежденного в соответствии с пунктом 166 Бангкокского плана действий, об организации секретариата учебных курсов в 2014–2015 годах и об их соответствующих результатах; а также назначение членов Консультативного органа на 2016 год

106. На своем 1140-м пленарном заседании Совет избрал следующих членов Консультативного органа на 2016 год: г-н Франсуа Ксавье Нгарамбе (Руанда); г-н Куадио Аджумани (Кот-д'Ивуар); г-н Альфредо Суэскум (Панама); г-н Эк-

тор Касануэва (Чили); г-н Р. М. Майкл Тене (Индонезия); г-н Андрэ Пунг (Эстония); г-н Ежи Баурский (Польша).

107. Совет также постановил, что Председатель Совета будет также председательствовать в Консультативном органе в 2016 году.

Назначение межправительственных органов согласно правилу 76 правил процедуры Совета по торговле и развитию

108. Новых заявлений на рассмотрение Совета не поступало.

Назначение неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета по торговле и развитию

109. Новых заявлений на рассмотрение Совета не поступало.

Рассмотрение расписания совещаний

110. На своем заключительном пленарном заседании Совет утвердил расписание совещаний на оставшуюся часть 2015 года и совещаний на период с января по март 2016 года, содержащееся в неофициальном документе от 24 сентября 2015 года, который Президиум расширенного состава Совета рассмотрел на своем заседании в тот же день. Расписание охватывает только период по конец марта 2016 года и будет пересмотрено после подтверждения сроков проведения ЮНКТАД XIV³.

Членский состав Рабочей группы на 2016 год

111. На своем заключительном пленарном заседании Совет также утвердил членский состав Рабочей группы на 2016 год в следующем составе: Австралия, Австрия, Беларусь, Бразилия, Гватемала, Германия, Доминиканская Республика, Зимбабве, Канада, Китай, Латвия, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Уганда, Франция и Эстония.

112. Совет был информирован о том, что назначения в состав Рабочей группы еще должны быть произведены Азиатско-Тихоокеанской группой. Назначения, полученные до декабря 2015 года, будут представлены на утверждение Совету на его шестьдесят второй исполнительной сессии.

Пересмотр списков государств, содержащихся в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи

113. Каких-либо решений по этому пункту повестки дня не требуется.

Административные и финансовые последствия решений Совета

114. Также на своем заключительном пленарном заседании Совет был информирован о том, что решения, принятые на его шестьдесят второй сессии, не влекут дополнительных финансовых последствий.

³ Официально расписание будет опубликовано в документе TD/B/INF.233.

Е. Утверждение доклада о проверке полномочий

(Пункт 1 с) повестки дня)

115. На своем заключительном пленарном заседании Совет утвердил содержащийся в документе TD/B/62/L.2 доклад Президиума о проверке полномочий представителей, участвующих в работе шестьдесят второй сессии Совета.

Ф. Прочие вопросы

(Пункт 16 повестки дня)

116. Также на своем заключительном пленарном заседании после ее рассмотрения Президиумом Совет утвердил предварительную повестку дня шестьдесят второй исполнительной сессии Совета по торговле и развитию, которая будет проведена 9–11 декабря 2015 года, содержащуюся в неофициальном документе от 18 сентября 2015 года (приложение III).

Г. Предварительная повестка дня шестьдесят третьей сессии Совета

(Пункт 1 d) повестки дня)

117. Совет постановил передать этот пункт повестки дня на рассмотрение в ходе консультаций, проводимых Председателем Совета. Предварительная повестка дня будет представлена на утверждение позднее.

Н. Утверждение доклада

(Пункт 17 повестки дня)

118. На своем заключительном пленарном заседании Совет утвердил свой доклад, содержащийся в документах TD/B/62/L.1 и Add.1–Add.8, TD/B/62/L.2, TD/B/62/L.3, TD/B/62/SC.I/L.1 и TD/B/62/SC.II/L.1, а также в неофициальных документах, представленных в отношении согласованных выводов и решения по пункту 10 а) о техническом сотрудничестве. В докладе будут также изложены процедурные и смежные вопросы. Совет далее поручил Председателю соответствующим образом доработать окончательный текст доклада с учетом хода работы заключительного пленарного заседания и подготовить доклад Совета по торговле и развитию Генеральной Ассамблее.

Приложение I

Повестка дня шестьдесят второй сессии Совета по торговле и развитию

1. Процедурные вопросы:
 - a) выборы должностных лиц;
 - b) утверждение повестки дня и организация работы сессии;
 - c) утверждение доклада о проверке полномочий;
 - d) предварительная повестка дня шестьдесят третьей сессии Совета.
2. Сегмент высокого уровня: стратегии развития в условиях глобализации:
 - a) многосторонние процессы управления суверенным внешним долгом;
 - b) роль женщин как катализатора торговли и развития.
3. Взаимозависимость: финансиализация и макроэкономическая уязвимость мировой экономики.
4. Вклад ЮНКТАД в осуществление Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов: четвертый доклад о ходе осуществления.
5. Экономическое развитие в Африке: раскрытие потенциала торговли услугами в Африке в интересах роста и развития.
6. Эволюция международной торговой системы и тенденции в ней с точки зрения развития:
 - роль мелких фермерских хозяйств в устойчивом производстве сырьевых товаров и торговле ими.
7. Инвестиции в развитие: реформирование международного инвестиционного режима.
8. Процесс подготовки четырнадцатой сессии Конференции:
 - a) учреждение Подготовительного комитета;
 - b) одобрение предварительной повестки дня Конференции.
9. Вклад ЮНКТАД в осуществление и развитие итогов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях.
10. Деятельность в области технического сотрудничества:
 - a) обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества;
 - b) доклад ЮНКТАД о помощи палестинскому народу.
11. Доклад о работе седьмой Конференции Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов Комплекса согласованных на мно-

- госторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой.
12. Последующие меры по докладу Объединенной инспекционной группы и согласованным выводам двадцать шестой специальной сессии Совета по торговле и развитию.
 13. Доклад Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам.
 14. Другие вопросы в области торговли и развития:
 - a) прогрессивное развитие права международной торговли: сорок восьмой ежегодный доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли;
 - b) доклад Объединенной консультативной группы Международного торгового центра.
 15. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы:
 - a) доклад Председателя Консультативного органа, учрежденного в соответствии с пунктом 166 Бангкокского плана действий, об организации секретариатом учебных курсов в 2014–2015 годах и об их соответствующих результатах, а также назначение членов Консультативного органа на 2016 год;
 - b) назначение межправительственных органов согласно правилу 76 правил процедуры Совета;
 - c) назначение неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета;
 - d) рассмотрение расписания совещаний;
 - e) членский состав Рабочей группы на 2016 год;
 - f) пересмотр списков государств, содержащихся в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи;
 - g) административные и финансовые последствия решений Совета.
 16. Прочие вопросы.
 17. Утверждение доклада.

Приложение II

Предварительная повестка дня четырнадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

1. Открытие Конференции.
2. Выборы Председателя.
3. Учреждение сессионных органов.
4. Выборы заместителей Председателя и Докладчика.
5. Полномочия представителей на Конференции:
 - a) назначение Комитета по проверке полномочий;
 - b) доклад Комитета по проверке полномочий.
6. Утверждение повестки дня.
7. Общие прения.
8. От решений к действиям: переход к объединяющей и равноправной глобальной экономической среде торговли и развития:
 - a) проблемы и возможности многосторонней системы для торговли и развития;
 - b) содействие поступательному, объединяющему и устойчивому экономическому росту на основе торговли, инвестиций, финансов и технологии ради достижения процветания для всех;
 - c) углубление экономической структурной трансформации и сотрудничества для укрепления экономической устойчивости и решения задач и реализации возможностей торговли и развития на всех уровнях в рамках мандата ЮНКТАД;
 - d) вклад в реальное осуществление повестки дня устойчивого развития до 2030 года и последующей деятельности в связи с ней, а также соответствующих решений глобальных конференций и встреч на высшем уровне, связанных с торговлей и развитием.
9. Прочие вопросы:
 - a) периодический пересмотр Конференцией списков государств, содержащихся в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи;
 - b) доклад Совета по торговле и развитию Конференции;
 - c) финансовые последствия решений Конференции.
10. Утверждение доклада Конференции Генеральной Ассамблее.

Приложение III

Предварительная повестка дня шестьдесят второй исполнительной сессии Совета по торговле и развитию

1. Утверждение повестки дня и организация работы.
2. «Доклад о наименее развитых странах за 2015 год: трансформация сельской экономики».
3. «Доклад о торговле и развитии за 2015 год: достижение того, чтобы международная финансовая архитектура служила интересам развития».
4. Доклад Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам о работе ее семьдесят второй сессии.
5. Прочие вопросы.
6. Доклад Совета по торговле и развитию о работе его шестьдесят второй исполнительной сессии.

Приложение IV

Участники⁴

1. В работе сессии приняли участие представители следующих государств — членов Совета по торговле и развитию:

Австрия	Кабо-Верде
Азербайджан	Камбоджа
Албания	Канада
Алжир	Катар
Ангола	Кения
Аргентина	Китай
Афганистан	Колумбия
Багамские Острова	Корейская Народно-Демократическая Республика
Барбадос	Кот-д'Ивуар
Беларусь	Куба
Бенин	Кыргызстан
Болгария	Латвия
Боливия (Многонациональное Государство)	Люксембург
Босния и Герцеговина	Маврикий
Ботсвана	Малайзия
Бразилия	Мали
Буркина-Фасо	Мальта
Бурунди	Марокко
Бутан	Мексика
Венгрия	Мьянма
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Намибия
Вьетнам	Непал
Гаити	Нигерия
Гана	Нидерланды
Гватемала	Никарагуа
Германия	Объединенная Республика Танзания
Греция	Объединенные Арабские Эмираты
Демократическая Республика Конго	Пакистан
Доминиканская Республика	Панама
Египет	Парагвай
Зимбабве	Перу
Йемен	Польша
Израиль	Республика Молдова
Индия	Российская Федерация
Индонезия	Руанда
Иордания	Румыния
Ирак	Саудовская Аравия
Иран (Исламская Республика)	Сенегал
Испания	Сербия
	Соединенное Королевство Великобрита- нии и Северной Ирландии

⁴ В настоящем списке перечислены зарегистрированные участники. Список участников см. в документе TD/B/62/INF.1.

Соединенные Штаты Америки
Судан
Таиланд
Того
Тринидад и Тобаго
Тунис
Турция
Уганда
Узбекистан
Украина
Уругвай
Филиппины
Финляндия

Франция
Центральноафриканская
Республика
Чешская Республика
Чили
Швейцария
Шри-Ланка
Эквадор
Эстония
Эфиопия
Южная Африка
Япония

2. В работе сессии принял участие следующий член Конференции:
Святой Престол
3. В работе сессии приняло участие следующее государство-наблюдатель, не являющееся членом Совета:
Государство Палестина
4. На сессии были представлены следующие межправительственные организации:
Африканский банк развития
Африканский союз
Группа африканских, карибских и тихоокеанских государств
Евразийская экономическая комиссия
Европейский союз
Организация восточнокарибских государств
Организация исламского сотрудничества
Центр «Юг»
5. На сессии были представлены следующие органы, подразделения и программы Организации Объединенных Наций:
Всемирная продовольственная программа
Международный торговый центр
Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин
Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии
Экономическая комиссия для Африки
Экономическая комиссия для Европы
Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

6. На сессии были представлены следующие специализированные учреждения и связанные организации:

Всемирная торговая организация

Группа Всемирного банка

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

7. На сессии были представлены следующие неправительственные организации:

Общая категория

Камерунская организация сторонников международного экономического сотрудничества

Конференция глобальных торговых кооператоров

Международная торговая палата

Международный институт устойчивого развития

НПО «Виляж сюис»

Организация «Инженеры мира»

Сеть «третий мир»

Специальная категория

Международный океанографический институт
